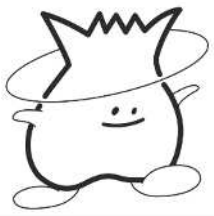


2024 Calendario de Basura

スペイン語

●Véase la vuelta

Basura combustible

Lleve en el día de recogida hasta las 8:30 de la mañana

Basura orgánica(residuos de alimentos, restos de comida, etc.), plásticos, filme de pvc, caucho, pedazos de papel y tejido no reciclables, artículos de cuero (zapatos, maletines, cinturones, etc.), ramas pequeñas, hierbas, pañales descartables, etc.

Todos los lunes y jueves
Área norte de la ciudad

Aioi-machi, Asahi-machi, Asama-machi, Aburafuchi-machi, Arai-machi, Arako-machi, Iguchi-machi, Ikeshita-machi, Uedashi-machi, Okute-machi, Otsubo-machi, Okusawa-machi, Osada-machi, Ojiro-machi, Kagota-machi, Kanayama-machi, Kamiari-machi, Kami-machi, Kanda-machi, Ganmichi-machi, Kitaura-machi, Kita-machi, Kugutsu-machi, Genjishinmei-machi, Koyo-machi, Kosei-machi, Saiwai-machi, Sakaguchi-machi, Sasayama-machi, Sandoyama-machi, Shimaike-machi, Shimizu-machi, Shoko-machi, Shirosawa-machi, Shirosuna-machi, Shiroyama-machi, Shinkawa-machi, Shinmichi-machi, Suehiro-machi, Susaki-machi, Sumiyoshi-machi, Senbuku-machi, Takara-machi, Takehara-machi, Tajiri-machi, Tateyama-machi, Tsurumi-machi, Tenjin-machi, Dojoyama-machi, Torioi-machi, Nakago-machi, Nakayama-machi, Nawate-machi, Nishiyama-machi, Nihongi-machi, Nosen-machi, Hamao-machi, Hanzaki-machi, Higashiyama-machi, Hirayama-machi, Hiromi-machi, Fukiage-machi, Fukushimizu-machi, Fudaki-machi, Fumiwake-machi, Furukawa-machi, Heiwa-machi, Horikata-machi, Matsue-machi, Matsubara-machi, Maruyama-machi, Miai-machi, Midori-machi, Miyago-machi, Momoyama-machi, Yashiki-machi, Yamagami-machi, Yamashita-machi, Yokyu-machi, Rokken-machi, Wakamizu-machi, Washizuka-machi, Washibayashi-machi

Todos los martes y viernes
Área sur de la ciudad

Amaike-machi, Ishibashi-machi, Ise-machi, Inari-machi, Irifune-machi, Eguchi-machi, Ozutsumi-machi, Ohamakami-machi, Otoha-machi, Kasuga-machi, Kasumiura-machi, Kameana-machi, Kawakata-machi, Kawaguchi-cho, Kawabata-machi, Kuriyama-machi, Genji-machi, Kojima-machi, Koyashita-machi, Gongen-machi, Gonda-machi, Sakae-machi, Sakuzuka-machi, Sawatari-machi, Sankaku-machi, Sangen-machi, Shiota-machi, Shiohama-machi, Shiomi-machi, Shikisaki-machi, Shiki-machi, Shimosu-machi, Zenmei-machi, Tanaohon-machi, Tsukiyama-machi, Tenno-machi, Nakae-machi, Nakata-machi, Naka-machi, Nakamatsu-machi, Nishiki-machi, Nishihama-machi, Nisshin-machi, Noda-machi, Hane-machi, Hamada-machi, Hamadera-machi, Higashiura-machi, Fushimi-machi, Funae-machi, Heishichi-machi, Hongo-machi, Maehama-machi, Matsumoto-machi, Misaki-machi, Minatohon-machi, Miyake-machi, Miya-machi, Yanawa-machi, Yayoi-machi, Yoshioi-machi, Ryusaku-machi, Wakamatsu-machi, Wakamiya-machi

No se recoge el 2 de enero (jue.) ni el 3 de enero(vie.)

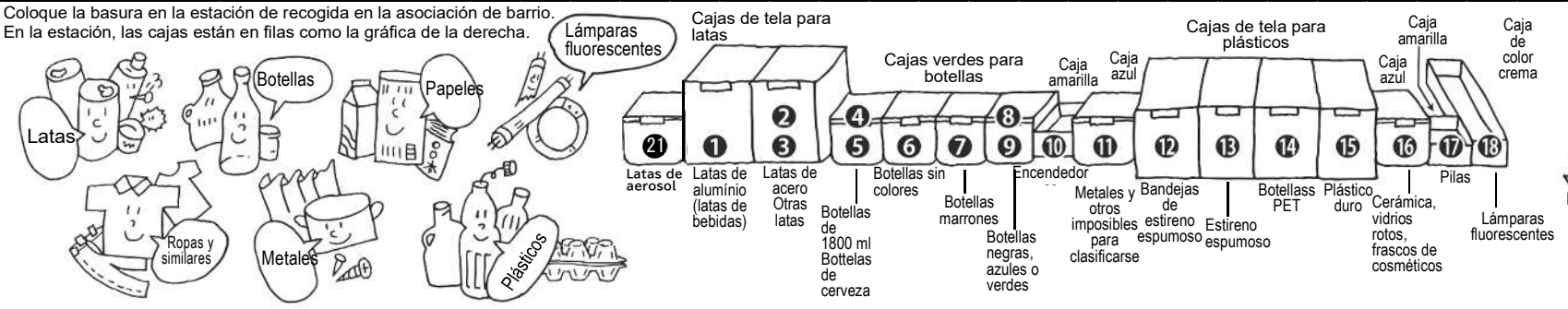
★ El saco de basura de Hekinan es distribuído a través de la asociación del barrio, “Chonaikai”. Ingrese en la asociación!
★ Use el saco de basura designado por la ciudad y colóquelo en la calle determinada.
★ No use cinta adhesiva ni cordón para cerrar el saco de basura.
★ Colocamos la basura en orden en colaboración.
★ Por favor, tiren la basura como hierbas, hojas secas entre otros los jueves o viernes.

Basura reciclable, basura para rellenar, basura especial

Lleve de las 6:30 a las 8:30 de la mañana. (El horario varía según el sector.)

Saque la basura entre las 6:30 y 8:30 de la mañana		2024 Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	NoViembre	Diciembre	2025 Enero	Febrero	Marzo	Abril
Localidad Shinkawa(Este)	Sembuku,Hamao,	1 (Vie.)	5 (Vie.)	3 (Vie.)	7 (Vie.)	5 (Vie.)	2 (Vie.)	6 (Vie.)	4 (Vie.)	1 (Vie.)	6 (Vie.)	6 (Lun.)	7 (Vie.)	7 (Vie.)	4 (Vie.)
	Higashiyama,Nishiyama	15 (Vie.)	19 (Vie.)	17 (Vie.)	21 (Vie.)	19 (Vie.)	16 (Vie.)	20 (Vie.)	18 (Vie.)	15 (Vie.)	20 (Vie.)	17 (Vie.)	21 (Vie.)	21 (Vie.)	18 (Vie.)
Localidad Shinkawa(Oeste)	Kugutsu,Tajiri,Nishimatsue	5 (Mar.)	2 (Mar.)	7 (Mar.)	4 (Mar.)	2 (Mar.)	6 (Mar.)	3 (Mar.)	1 (Mar.)	5 (Mar.)	3 (Mar.)	7 (Mar.)	4 (Mar.)	4 (Mar.)	1 (Mar.)
	Higashimatsue,Tsurugasaki	19 (Mar.)	16 (Mar.)	21 (Mar.)	18 (Mar.)	16 (Mar.)	20 (Mar.)	17 (Mar.)	15 (Mar.)	19 (Mar.)	17 (Mar.)	21 (Mar.)	18 (Mar.)	18 (Mar.)	15 (Mar.)
Localidad Chuo(Este)	Doujouyama,Nakayama	8 (Vie.)	12 (Vie.)	10 (Vie.)	14 (Vie.)	12 (Vie.)	9 (Vie.)	13 (Vie.)	11 (Vie.)	8 (Vie.)	13 (Vie.)	10 (Vie.)	14 (Vie.)	14 (Vie.)	11 (Vie.)
		22 (Vie.)	26 (Vie.)	24 (Vie.)	28 (Vie.)	26 (Vie.)	23 (Vie.)	27 (Vie.)	25 (Vie.)	22 (Vie.)	27 (Vie.)	24 (Vie.)	28 (Vie.)	28 (Vie.)	25 (Vie.)
Localidad Chuo(Oeste)	Tennou	13 (Mié.)	10 (Mié.)	8 (Mié.)	12 (Mié.)	10 (Mié.)	14 (Mié.)	11 (Mié.)	9 (Mié.)	13 (Mié.)	11 (Mié.)	8 (Mié.)	12 (Mié.)	12 (Mié.)	9 (Mié.)
Localidad Oohama(Norte)	Oohamakami,Oohamanaka	27 (Mié.)	24 (Mié.)	22 (Mié.)	26 (Mié.)	24 (Mié.)	28 (Mié.)	25 (Mié.)	23 (Mié.)	27 (Mié.)	25 (Mié.)	22 (Mié.)	26 (Mié.)	26 (Mié.)	23 (Mié.)
Localidad Oohama(Sur)	Oohamashimo	14 (Jue.)	11 (Jue.)	9 (Jue.)	13 (Jue.)	11 (Jue.)	8 (Jue.)	12 (Jue.)	10 (Jue.)	14 (Jue.)	12 (Jue.)	9 (Jue.)	13 (Jue.)	13 (Jue.)	10 (Jue.)
		28 (Jue.)	25 (Jue.)	23 (Jue.)	27 (Jue.)	25 (Jue.)	22 (Jue.)	26 (Jue.)	24 (Jue.)	28 (Jue.)	26 (Jue.)	23 (Jue.)	27 (Jue.)	27 (Jue.)	24 (Jue.)
Localidad Asahi(Sur)	Fushimiyaku,Heishichiku,Ieshita	7 (Jue.)	4 (Jue.)	2 (Jue.)	6 (Jue.)	4 (Jue.)	1 (Jue.)	5 (Jue.)	3 (Jue.)	7 (Jue.)	5 (Jue.)	16 (Jue.)	6 (Jue.)	6 (Jue.)	3 (Jue.)
	Sunago,Sunago Daini,Ryusakumachi										19 (Jue.)				
Localidad Tanao	Todos los barrios	21 (Jue.)	18 (Jue.)	16 (Jue.)	20 (Jue.)	18 (Jue.)	15 (Jue.)	19 (Jue.)	17 (Jue.)	21 (Jue.)	30 (Lun.)		20 (Jue.)	20 (Jue.)	17 (Jue.)
Localidad Asahi(Norte)	Washizuka,Washibayashi,Asahi,Seibu	12 (Mar.)	9 (Mar.)	14 (Mar.)	11 (Mar.)	9 (Mar.)	13 (Mar.)	10 (Mar.)	8 (Mar.)	12 (Mar.)	10 (Mar.)	14 (Mar.)	11 (Mar.)	11 (Mar.)	8 (Mar.)
	Kamiari,Tenjin,Washizuka Jutaku	26 (Mar.)	23 (Mar.)	28 (Mar.)	25 (Mar.)	23 (Mar.)	27 (Mar.)	24 (Mar.)	22 (Mar.)	26 (Mar.)	24 (Mar.)	28 (Mar.)	25 (Mar.)	25 (Mar.)	22 (Mar.)
Localidad Nishibata	Todos los barrios	6 (Mié.)	3 (Mié.)	1 (Mié.)	5 (Mié.)	3 (Mié.)	7 (Mié.)	4 (Mié.)	2 (Mié.)	6 (Mié.)	4 (Mié.)	15 (Mié.)	5 (Mié.)	5 (Mié.)	2 (Mié.)
		20 (Mié.)	17 (Mié.)	15 (Mié.)	19 (Mié.)	17 (Mié.)	21 (Mié.)	18 (Mié.)	16 (Mié.)	20 (Mié.)	18 (Mié.)		19 (Mié.)	19 (Mié.)	16 (Mié.)
											28 (Sáb.)				

Coloque la basura en la estación de recogida en la asociación de barrio.
En la estación, las cajas están en filas como la gráfica de la derecha.



- Papeles y ropas no se recogen en el día de lluvia.
- Separe los papeles por tipo y amarrelos con el cordón.
- Coloque ropas y similares en el saco o amarre con el cordón.

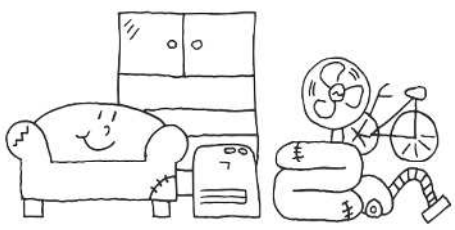
19 Papeles: Periódicos (incluyendo encartes), Cajas de cartón, Embalaje de papel para bebidas, etc., Otros (incluyendo revistas)

20 Ropas y similares

Basura de gran tamaño

Electrodomésticos, ropa de camas, muebles, bicicletas, etc.

Lleve de las 6:30 a 8:30 de la mañana.



Saque la basura entre las 6:30 y 8:30 de la mañana	2024 MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	2025 ENE	FEB	MAR	ABR
Localidad Chuo(Centro Público Chubu) Localidad Asahi(Sur)(Centro Público Nisshin)	6 (Mié.)	3 (Mié.)	1 (Mié.)	5 (Mié.)	3 (Mié.)	7 (Mié.)	4 (Mié.)	2 (Mié.)	6 (Mié.)	4 (Mié.)	29 (Mié.)	5 (Mié.)	5 (Mié.)	2 (Mié.)
Localidad Shinkawa(Centro Público Shinkawa) Localidad Tanao(Centro Monozukuri)	13 (Mié.)	10 (Mié.)	8 (Mié.)	12 (Mié.)	10 (Mié.)	14 (Mié.)	11 (Mié.)	9 (Mié.)	13 (Mié.)	11 (Mié.)	8 (Mié.)	12 (Mié.)	12 (Mié.)	9 (Mié.)
Localidad Oohama(Centro Público Oohama) (Plaza de Ciudadanos Nambu)	20 (Mié.)	17 (Mié.)	15 (Mié.)	19 (Mié.)	17 (Mié.)	21 (Mié.)	18 (Mié.)	16 (Mié.)	20 (Mié.)	18 (Mié.)	15 (Mié.)	19 (Mié.)	19 (Mié.)	16 (Mié.)
Localidad Asahi(Norte)(Centro Público Washizuka) Localidad Nishibata(Estacionamiento del Parque Aburagafuchi)	27 (Mié.)	24 (Mié.)	22 (Mié.)	26 (Mié.)	24 (Mié.)	28 (Mié.)	25 (Mié.)	23 (Mié.)	27 (Mié.)	25 (Mié.)	22 (Mié.)	26 (Mié.)	26 (Mié.)	23 (Mié.)

- En la estación separe la basura por categoria.
- Futon no se recoge en el día de lluvia.

Clean Center Kinuura

La recepción de basura es de los lunes a los viernes, de las 8:30 a las 11:30 de la mañana y de las 13:00 a las 16:30 de la tarde. (excepto a finales del año y a principios del año nuevo)

Gran cantidad de basura doméstica (basura de mudanza, podas de árbores, hierbas, etc.) y basura de negocios (basura de empresas, tiendas, restaurantes, etc.) deben ser llevados a Clean Center Kinuura, o podrá solicitar la recogida a una empresa especializada con licencia. Cuando es anunciada la alarma de tempestad u otro tipo de accidente como incendios, se suspenderá la recepción.

Como debe llevar

- Lleve en vehículo de hasta 2 toneladas de capacidad (excepto lo de amplio y largo). No lleve en motocicleta, bicicleta ni a pie).
- En caso de basura doméstica hasta 10kg no será cobrado el importe. Cuando ultrapasa 100kg será cobrada una tasa de 50 yenes por 10 kg
- **En la basura combustible, no mezcle fósforos, encendedores, latas aerosoles, bombonas de gas, electrodomésticos con bateria íon-lítio y otros artículos que causarán incendio.** (Al cargar, siga las instrucciones de persona responsable.)

◎ No se aceptarán los siguientes artículos en la municipalidad ni Clean Center Kinuura:

Residuos industriales, basura no clasificado, bombonas de gas propano, pilas, productos petroleros derribados de aceite volátil, diesel, queroseno o aceite pesado, latas que contiene aceite o tinta, extintores de incendio, medicamentos de uso peligoso, pesticidas, instrumentos de labranza, moto, televisor, máquina de lavar/secador de ropa, aire-acondicionado, refrieradora, congelador, llantas, pelota de boliche, caja fuerte contra incendio, etc.

★ **Recepción especial de basura en Clean Center Kinuura** 17/3、26/5、21/7、15/9、17/11、29/12、19/1、16/3

Horario: de 8:30 a 11:30.
*El dia 29 diciembre, se atiende inclusive de las 13:00 a las 16:30.

Contacto sobre basuras

Departamento de Medio Ambiente de la ciudad de Hekinan Tel. **95-9899** (Directo)
Clean Center Kinuura Tel. **41-3479**

スペイン語

Sobre la recogida de basura en días de tifón

* Se trata igual como cuando hay gran nevada.

Recogida de basura combustible (saco de basura designado)

● En caso de haber dado la alerta de tempestad de viento

- Tirar la basura es peligroso cuando se aproxima un tifón. Además será dispersada la basura, por lo que absténgase a tirarla si es posible.
- Se realizará la recogida de basura verificando la seguridad a pesar de que cuando está en la alerta de tempestad. Sin embargo, hay casos inevitables de suspensión de acuerdo con la situación.

● Favor de respetar lo siguiente al tirar la basura

- En caso de que sea suspendida la recogida, no será establecido otro día alternativo. Debe retirar el saco de basura preparado y tirelo en el día de la proxima recogida.
- El horario de la recogida de basura en días de tifón y la siguiente recogida después de la cancelación serán diferentes del normal, por lo que pedimos su colaboración para tirarla hasta las 8:30 de la mañana.

Estación de basura reciclable / Estación de basura de gran tamaño

● En caso de haber dado la alerta de tempestad de viento

- En caso de que esté en la alerta de tempestad de viento a las 6 de la mañana o en adelante durante el funcionamiento, la recogida será suspendida.
- Cuando tiene previsto dar la alerta de tempestad para el siguiente día en el horario de funcionamiento, a las 4 de la tarde en el día anterior, será suspendida.
- Si no consigue distribuir los materiales para instalar la estación de basura reciclable por la alerta de tempestad de viento, será suspendida la recogida.

● Sobre el programa de días alternativos

Estación de basura reciclable	Estaciones instaladas de los martes, miércoles y jueves ▶ Se instalan el sábado de la misma semana en el mismo horario. Estaciones instaladas de los viernes ▶ Se instalan el lunes de la siguiente semana en el mismo horario.
Estación de basura de gran tamaño	No será programada un día alternatovo para la instalación. (Utilice otra estación cercana instalada en otro día o Clean Center Kinuura.)

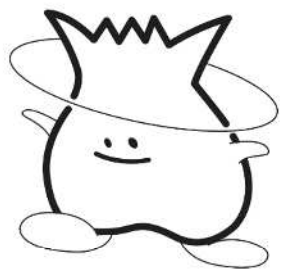
● Como tirar la basura para enterrar

Se refiere a la basura para enterrar proveniente del hogar. No se trata la basura de negocios ni residuos industriales.

1. Localidad para tirar la basura para enterrar..... Lleve a la estación de la basura reciclable. (Coloque dentro de la caja para “(16) Cerámica, vidrios rotos, frascos de cosméticos”.)
2. Cantidad aceptable de basura para enterrar ..... La basura para enterrar que pueda ser tirado es equivalente a 3 latas de 18 litros aproximadamente. La basura que rebasa esa cantidad no será aceptable. En este caso solicite a la empresa especializada con licencia.
3. Género de basura para enterrar .....(1) Cerámica, vidrios rotos (2) Trozos de ladrillos y tejas (Rompa en tamaño de un puño.) (3) Trozos de bloques, concreto y piedra (Rompa en tamaño de un puño.) (4) Tierra y arena innecesarias en jardinería (5) Paredes, tierra y otros materiales de carpinteria (6) Otros

Precaución al tirar latas de spray (aerosol)

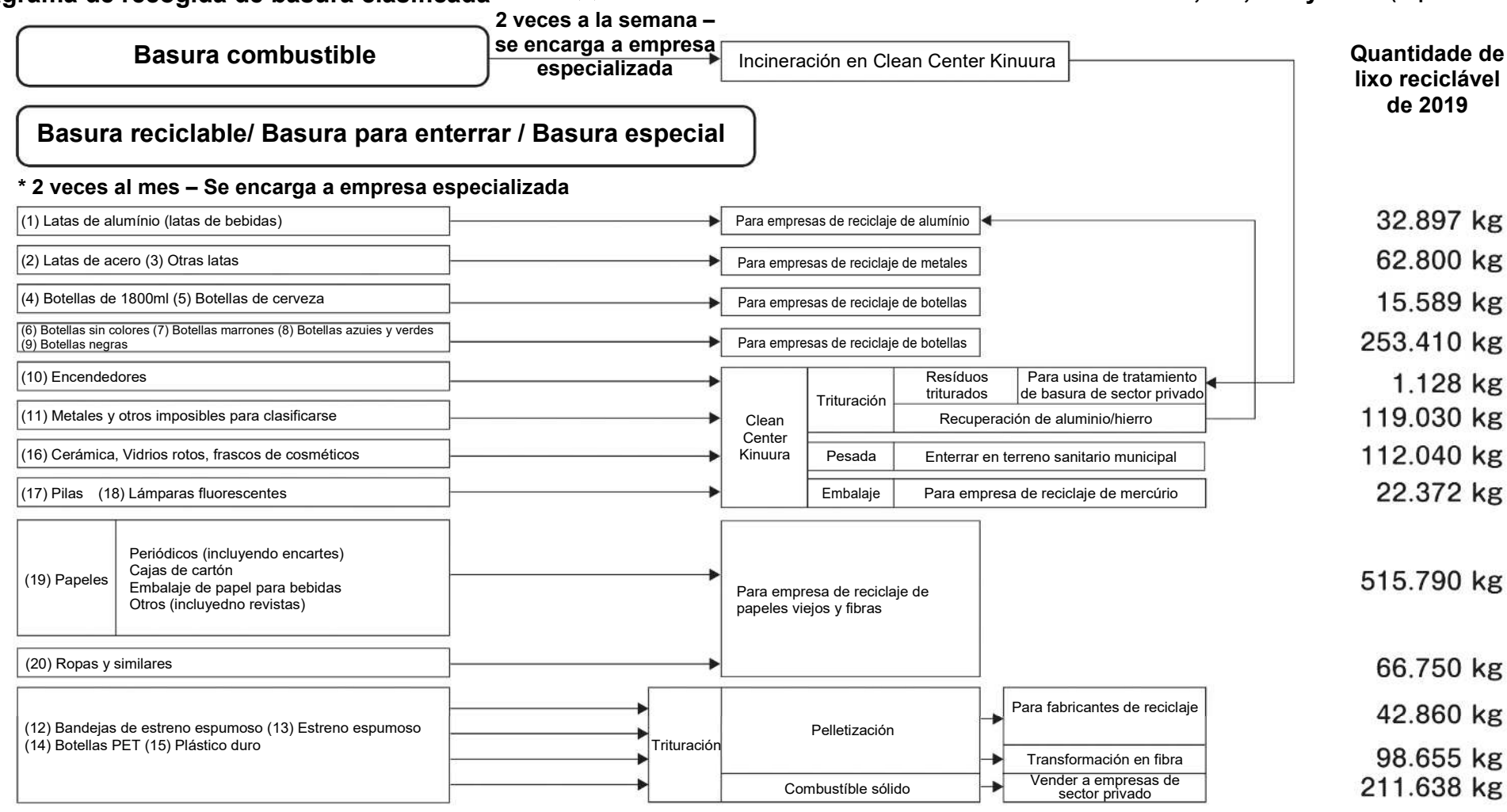
- Use completamente el contenido.
- Perfore la lata en un lugar bien ventilado al aire libre donde no hay fuego.
- Si no puede perforar la lata en casa, es posible hacerlo en la estación de basura reciclable.



● Por qué se clasifica la basura?

Porque sin tratar la basura como desperdicio, es para usar recursos limitados eficazmente a través de clasificar los objetos que se pueden usar todavía. Aparte de eso, podemos usar el lugar de incineración y el terreno para enterrar lo más largo posible, si conseguimos disminuir la cantidad de la basura misma. Necesita mucho dinero para construir una instalación de procesar la basura y además hay problema de encontrar un lugar para la instalación. Por estas razones, estamos pidiendo su colaboración de clasificar la basura a fin de promover la disminución de la basura y su reciclaje.

Diagrama de recogida de basura clasificada ★ **Valor de venta anual de basura reciclable: 13,179,030 yenes (impuesto incluído)**



Les agradecemos mucho a los miembros de la asociación del barrio por su trabajo de vigilancia por turno en la estación de basura.

La ciudad de Hekinan ha abolido en 1995 la recogida de basura por medio de la caja de basura (para basura combustible y no combustible), empezamos a recoger la basura reciclable tras ser clasificada. Estamos instalando las estaciones de basura reciclable en varios sectores de la ciudad, 2 veces por mes de las 6:30 a las 8:30 de la mañana (con un horario diferente, dependiendo del área). Los miembros de la asociación de barrio cuidan cada estación en colaboración.

Vendemos la basura reciclable tras ser clasificada a las empresas de reciclaje y se transforma en la renta de la ciudad. Muchas gracias a los miembros de la asociación del barrio.